

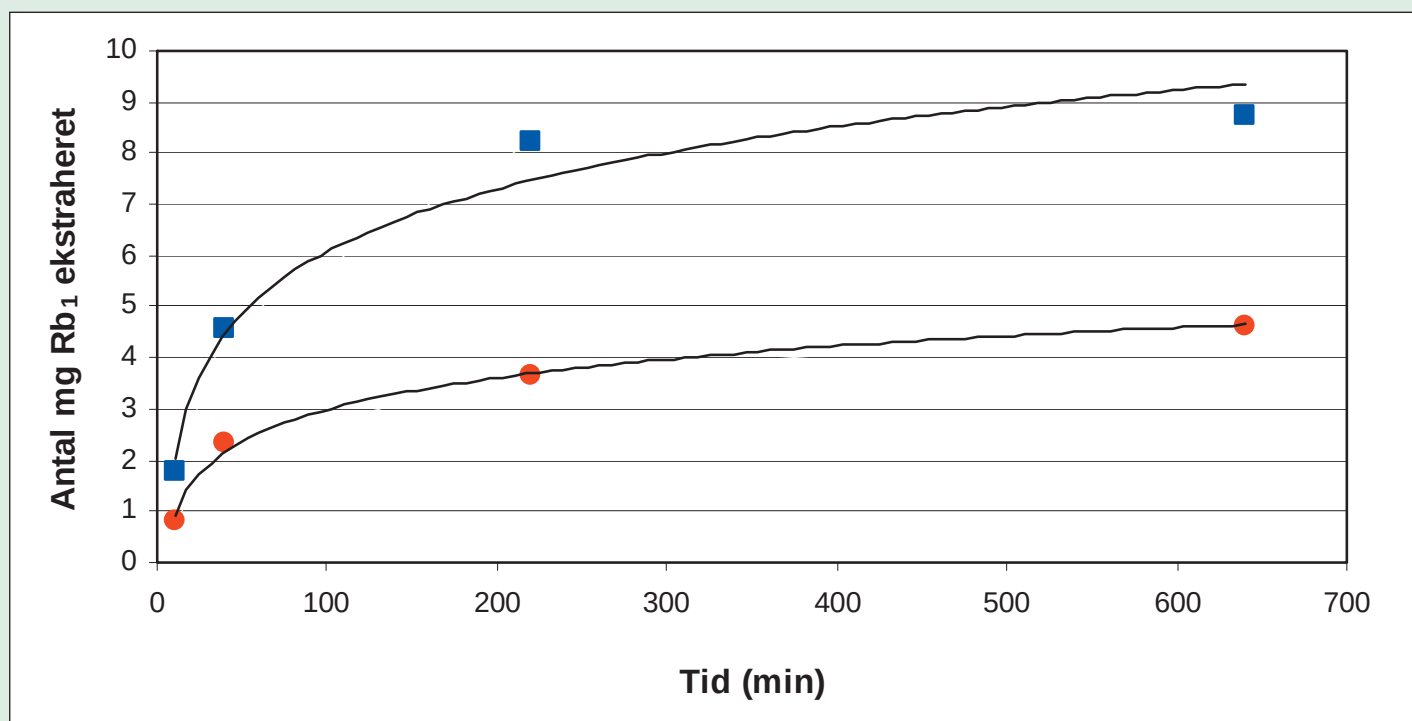
Chemical structure of Ginsenosid Ro, a ginsenoside. The structure shows a complex steroid-like core with multiple methyl groups (indicated by wedges and dashes) and two sugar moieties (OGlc) attached at positions 3 and 17. The structure is labeled "Ginsenosid Ro".

dansk kemi, 89, nr. 10, 2008

rolle i forklaringen af de farmakologiske effekter af ginseng og dermed anvendelsen af roden i medicinsk sammenhæng. For polyacetylenernes vedkommende tyder videnskabelige undersøgelser på, at disse bioaktive naturstoffer har en forebyggende effekt over for udviklingen af blodpropper og kræft [4,6]. I modsætning til ginsenosider er polyacetylerne meget lipofile, hvilket gør deres passage over cellemembranerne bedre og dermed også deres biotilgængelighed. På denne baggrund betragtes ginsenosider og polyacetyler i dag som centrale aktivstoffer i

Ekstraktionsmetode ^a	Total ginsenosider (mg/kg frisk vægt)	Total polyacetylen (mg/kg frisk vægt)
A	Ikke detekteret	620
B	13700	< 10
C	15900	590

^aEkstraktionsmetode A og B: rødder ekstraheret med 2 × ethylacetat (A) efterfulgt med 2 × 80% methanol (B).
Ekstraktionsmetode C: rødder ekstraheret med 2 × methanol efterfulgt med 1 × 80% methanol.



Figur 6. Ekstraktion med reflux af ginsenosid Rb₁ fra ginsengrødder (80 mesh) med henholdsvis 30% vandig methanol (■) og 100% vand (●)[16].

Boks 2

Enzymer er proteiner, hvis væsentligste funktion er at ned-sætte aktiveringsenergien af reaktioner. Enzymets funktion bestemmes af dets tredimensionelle struktur. Ved en enzym-katalyseret hydrolyse af ginsenosider bindes ginsenosidet til enzymets aktive site og danner et enzym-ginsenosid-kompleks. Det aktive site er en slags lomme i den tredimensionelle struktur, som består af forskellige aminosyrer, der alt efter deres hydrofobe- eller hydrofile sidegrupper, ladninger og selve lommens udformning, er med til at give enzymet høj specificitet for specifikke ginsenosider. Under vandoptagelse spaltes glykosylgrupper fra, idet glykosylbindinger brydes. Herefter frigives det hydrolyserede ginsenosid, og enzymet er klar til at modtage et nyt ginsenosid. Et enzym, der katalyserer hydrolyse kaldes en hydrolase, og spalter hydrolasen glykosidbindinger, er det en glykosidase.

Glykosidaser kan i laboratorier isoleres fra tarmbakterier og andre mikroorganismer. Der er ofte tale om β -glukosidaser, α -rhamnosidaser og α -arabinofuranaser, idet glykosylgrupperne i ginsenosider hovedsagligt består af glukose, rhamnose, arabinose og/eller xylose. Det er dog ikke alle glykosidaserne, der kan spalte ginsenosiderne ned til aglykonerne 20(S)-protopanaxadiol og 20(S)-protopanaxatriol (figur 3). Nogle glykosidaser spalter kun en enkelt eller få glykosylgrupper fra og giver en blanding af forskellige mellemprodukter. Hvis man er interesseret i rene aglykoner kan det derfor være nødvendigt at supplere hydrolysen af ginsenosider med en syrekatalyseret hydrolyse og/eller basisk spaltning.

Hastigheden, hvormed den enzymkatalyserede reaktion finder sted, afhænger af forskellige faktorer som substrat-koncentration, enzymkoncentration, temperatur og pH. I laboratoriet kan det undersøges, under hvilke betingelser et enzym vil have den maksimale turnover (substratmolekyler pr. sekund) af ginsenosider.

SIGTEAPPARAT AS 200 TAP

Med det nye sigteapparat fra Retsch er produkt-programmet komplet.

SKANLAB

Tlf: 4738 1014 · www.skanlab.com

Vind en Mercedes sportsvogn med RETSCH, læs mere på www.retsch.com/grandprix

RETSCHE GRAND PRIX 2008

NYHED

LABORATORIES SCANDINAVIA

ILS Laboratories Scandinavia Aps
Gydevang 22A
DK-3450 Allerød
Tel. 48 14 18 50
www.ilsdk.dk

Arena, Thermo Scientific

Fuldautomatisk fotometri til bl.a.:

- Vin/øl
- Juice
- Mælk
- Honning
- Fødevarer
- Detergenter
- og andre brugerdefinerede applikationer.

Thermo SCIENTIFIC

Pipettecenteret

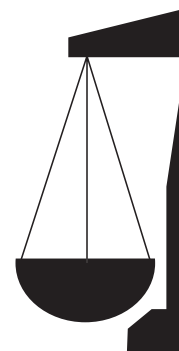
Kalibrering og service af alle fabrikater pipetter.

Vi kalibrerer både ved indsendelse eller på kundens adresse.

Salg af pipetter og laboratorie varer.



Pipettecenteret
Skovkanten 41 · 4700 Næstved
Tlf. 55 73 62 05 · Mobil 30 33 32 49
Email. nielslindgaard@stofanet.dk
www.pipettecenteret.dk



methanol eller 60% methanol er optimale ekstraktionsmidler for ginsenosider ved hhv. ekstraktion ved stuetemperatur og reflux [4]. Ved reflux opvarmes ekstraktionsmidlet til kogepunktet, hvorved det fordampes. Det fordampede ekstraktionsmiddel kondenseres og føres tilbage igen over roddelene. Nogle typiske resultater af ekstraktion af ginsenosidet Rb_1 med to ekstraktionsvæsker er vist i figur 6 [16]. Det ses, at størstedelen af Rb_1 ekstraheres i begyndelsen. Y-værdierne nærmer sig ligevægtsværdien, når der er gået tilstrækkelig lang tid. Det ses også, at de to ekstraktionsvæsker ikke er lige gode. De har forskellige værdier af K_d . Hvis man ikke kender det sande indhold af det ekstraherede stof, er det svært at vide, om der kan ekstraheres mere. Derfor må der udføres forsøg for at optimere processen til at ekstrahere så stor en mængde som muligt. Ved at anvende mikrobølger og 30% vandig ethanol fik man ekstraheret ca. 13 mg Rb_1 /g ginsengrod.

Hydrolyse

To kendte metoder til fraspaltning af glykosylgrupper fra intakte ginsenosider, er syrekatalyseret hydrolyse og en oxygenafhængig basisk spaltning [17]. Teoretisk vil begge metoder stort set følge det samme nedbrydningsmønster som skitseret i figur 5 for ginsenosid Rb_1 . Problemet med metoderne er, at de ofte giver et meget lavt udbytte og uønskede sidereaktioner. Typiske sidereaktioner er dannelse af en blanding af 20(R) og 20(S)-isomerer (epimerisering), hydroxylering af dobbeltbindingen og ringdannelse [18]. Enzymatisk hydrolyse af glykosylgrupper er en anden metode til nedbrydning af ginsenosider (boks 2). Metoden svarer til den bakterielle nedbrydning af ginsenosiderne i tarmen, men kan foretages i laboratoriet med oprensede enzymer, uden bakteriernes tilstedeværelse.

En måde, hvorpå man måske kunne forbedre/optimere hydrolysen af ginsenosider i vandig opløsning, kunne være ved

at lade hydrolysen af ginsenosiderne foregå på overfladen af et passende adsorptionsmateriale som f.eks. XAD-7. Adsorptionen af ginsenosiderne finder sted ved, at den lipofile del af ginsenosiderne vil adsorbere til det upolære adsorptionsmateriale, mens den hydrofile del (sukkerenhederne) af ginsenosidmolekylerne vil foretrække at være i den hydrofile vandopløsning. Herefter kan man foretage en enzymatisk hydrolyse af ginsenosiderne bundet til adsorptionsmaterialet og evt. følge efter med en syrekalyseret hydrolyse og/eller basisk spaltning. Netop adsorptionen af ginsenosiderne til adsorptionsmaterialet vil kunne mindske antallet af uønskede sidereaktioner. Efter endt hydrolyse og/eller basisk spaltning udvindes de omdannede ginsenosider ved at vaske adsorptionsmaterialet med et organisk opløsningsmiddel som methanol eller ethanol, hvorved ginsenosiderne frigives.

Adsorptionen af ginsenosiderne til et adsorptionsmateriale i vandig opløsning kan ligeledes anvendes til at oprense og opkoncentrere ginsenosider og de hydrolyserede produkter, hvilket også gør den skitserede metode egnet til industriel produktion af forskellige typer af bioaktive ginsenosider.

E-mail-adresser:

Marit Hvam Pedersen: marit06@student.sdu.dk

Torben Hansson: tha@kbm.sdu.dk

Lars Porskjær Christensen: lpc@kbm.sdu.dk

Referencer

1. Liu, C-X., Xiao, P.-G. Recent advances on ginseng research in China. *J. Ethnopharmacol.* 1992; 36: 27–38.
2. Bidstrup, T., Brøsen, K., Jensen, M., Christensen, L.P., Kristiansen, K. Review of recent reported clinical effects of ginseng. *DIAS report – Horticulture* 2006; 32: 1–24.
3. Christensen, L. P. Ginsenosides: Chemistry, biosynthesis, analysis and potential health effects. In: *Advances in Food and Nutrition Research*. Taylor, S. L. Ed. Elsevier, New York, 2008, 55: 1-99
4. Christensen, L.P., Jensen, M., Kidmose, U. Simultaneous determination of ginsenosides and polyacetylenes in American ginseng root (*Panax quinquefolium* L.) by high-performance liquid chromatography. *J. Agric. Food Chem.* 2006; 54: 8995–9003.
5. Shibata, S. Chemistry and cancer preventing activities of ginseng saponins and some related triterpenoid compounds. *J. Korean Med. Sci.* 2001; 16 (Suppl.): S28–S37.
6. Sticher, O. Getting to the root of ginseng. *CHEMTECH* 1998; 28: 26–32.
7. Brøsen, K. Lægemedlers skæbne i organismen. I *Basal og klinisk farmakologi*, FADL's Forlag, 2006, kapitel 3, s. 67–91.
8. Bae, E., Han, M. J., Kim, E.-J., Kim, D.-H. Transformation of ginseng saponins to ginsenoside Rh_1 by acids and human intestinal bacteria and biological activities of their transformations. *Arch. Pharm. Res.* 2004; 27: 61–67.
9. Pietta, P., Mauri, P., Rava, A. Hydrolysis of ginsenosides in artificial gastric fluid monitored by high-performance liquid chromatography. *J. Chromatogr.* 1986; 362: 291–297.
10. Tawab, M. A., Bahr, U., Karas, M., Wurglics, M., Schubert-Zsilavecz, M. Degradation of ginsenosides in humans after oral administration. *Drug Metab. Disp.* 2003; 31: 1065–1071.
11. Bae, E., Park, S.-Y., Kim, D.-H. Constitutive β -glucosidases hydrolyzing ginsenoside Rb_1 and Rb_2 from human intestinal bacteria. *Biol. Pharm. Bull.* 2000; 23: 1481–1485.
12. Wakabayashi, C., Hasegawa, H., Murata, J., Saiki, I. *In vivo* antimetastatic action of ginseng protopanaxadiol saponins is based on their intestinal bacterial metabolites after oral administration. *Oncol. Res.* 1997; 9: 411–417.
13. Hasegawa, H., Sung, J.-H., Benno, Y. Role of human intestinal *Prevotella oris* in hydrolyzing ginseng saponins. *Planta Med.* 1997; 63: 436–440.
14. Jakobsen, J.E. Ekstraktion af æteriske olier fra oregano med ethanol og vand. *Dansk Kemi* 2008; i trykken.
15. Clement, K.H., Fangel, P., Jensen, A.D., Thomsen, K. Kemiske enhedsoperationer. Polyteknisk Forlag, Lundtofte 2004.
16. Shu, Y.Y., Ko, M.Y., Chang Y.S. Microwave-assisted extraction of ginsenosides from ginseng root. *Microchem. J.* 2003; 74: 131–139.
17. Cui, J.-F., Byström, S., Eneroth, P., Björkhem, I. Novel mechanism for oxidative cleavage of glycosidic bonds: Evidence for an oxygen dependent reaction. *J. Org. Chem.* 1994; 59: 8251–8255.
18. Han, B.H., Park, M.H., Han, Y.N., Woo, L.K., Sankawa, U., Yahara, S., Tanaka, O. Degradation of ginseng saponins under mild acidic conditions. *Planta Med.* 1982; 44: 146–149.



**Få mailbesked,
når der er nyheder på
dit fagområde**

Tilmeld dig på www.techmedia.dk TechMedia